

Szerződésszám Megrendelőnél: INF-202/2013.

SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Nemzeti Adó- és Vámhivatal** (KEF azonosító: 19889, székhely: 1054, Budapest, Széchenyi u. 2., államháztartási azonosítója: 298024, adószám: 15789934-2-51, képviseli: Mandzák László főosztályvezető), mint megrendelő (a továbbiakban: NAV vagy Megrendelő),

másrészről

az Oracle Hungary Kft. (KEF azonosító: 100072, székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7., Cg.: 01-09-264442, adószám: 10845606-2-44, képviseli: Reményi Csaba, ügyvezető igazgató),

mint szolgáltató (továbbiakban együtt: Szolgáltató) között, a továbbiakban Megrendelő és Szolgáltató együtt: Felek között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

1. Jelen szerződés létrejöttének előzménye

Felek rögzítik, hogy a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság (KEF), (továbbiakban: Beszerző) által **TED 2013/S 082-138298** (módosítva **TED 2013/S 091-153840**) szám alatt a központosított közbeszerzés hatálya alá tartozó kötelezett és önként csatlakozó intézmények részére *Oracle vagy azzal egyenértékű fejlesztői platformú szoftverlicenszekhez kapcsolódó frissítési és terméktámogatási szolgáltatások biztosítása tárgyban (3.rész – 2013.)* lefolytatott központosított közbeszerzési eljárás első része eredményeképpen a Beszerző és a Szolgáltató között keret-megállapodás jött létre (továbbiakban: KM).

KM azonosítószáma: **KM0301SUPP13**

KM aláírásának dátuma: 2013.07.22.

KM időbeli hatálya: 2013.07.22-től a keretösszeg kimerüléséig, de legfeljebb 2015.07.22-ig

KM keretösszege: nettó 18 000 000 000,- Ft

Jelen szerződés a keret-megállapodásos eljárás 2. részében írásbeli konzultáció keretében lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeként, a Megrendelő - hivatkozott KM tárgyát képező termékekre vonatkozó - beszerzési igénye megvalósítására jött létre.

2. Jelen szerződés tárgya:

A jelen szerződés alapján Megrendelő megrendeli, a Szolgáltató pedig elvállalja, a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott, **összesen 80 (nyolcvan) darab embernapi mennyiségben az Exadata Database Machine hardver környezetbe történő adatmigráció támogatását**, a jelen szerződés 2. számú mellékletét képező „Műszaki leírás”, valamint az Ajánlat szerint.

Felek rögzítik, hogy Szolgáltató a jelen szerződést az annak 2. számú mellékletét képező Műszaki leírásban foglalt elvárásoknak, feltételeknek, paramétereknek és körülményeknek való megfeleléssel és azok maradéktalan betartásával, a jelen szerződés 5. pontjában meghatározott ellenértéken köteles teljesíteni.

Szolgáltató a szerződésben meghatározott tevékenysége során valós, védendő adatokkal nem találkozhat, azokat nem kezelheti.

3. A szerződés teljesítési időbeli hatálya:

A szerződéskötéstől számított 9 (kilenc) hónap.

4.A teljesítés helye:

NAV Informatikai Intézete
1023 Budapest, Lajos u. 17-21.

5.A fizetendő ellenérték és a fizetési feltételek

A megrendelt szolgáltatás ellenértékét tételesen az 1. számú melléklet tartalmazza. Szolgáltató az 1. számú mellékletben nevesített szolgáltatásokat az **alábbi szerződéses áron** teljesíti:

Szakértői embernapi díja embernaponként:

Nettó 150 000 Ft + 2 % Közbeszerzési díj + 27 % ÁFA
(azaz nettó százötvenezer forint + 2 % Közbeszerzési díj + 27 % ÁFA)
bruttó 194 310 Ft
(azaz bruttó százkilencvennégyezer-háromszáztíz forint)

A szerződés szerinti teljes (összesen 80 (nyolcvan) darab szakértői embernapi díj) szolgáltatás összesen:

Nettó 12 000 000 Ft + 2 % Közbeszerzési díj + 27 % ÁFA
(azaz nettó tizenkettőmillió forint + 2 % Közbeszerzési díj + 27 % ÁFA)
bruttó 15 544 800 Ft
(azaz bruttó tizenötmillió-ötszáznegyvennégyezer-nyolcszáz forint)

A fizetendő ellenérték a 2014. december 31-ig esedékes fizetési kötelezettség mértékéig a 2014. év, 2015. január 01. napjától esedékes fizetési kötelezettség mértékéig a 2015. év kiadási előirányzatát terheli.

Fenti ellenérték a Szerződés időtartama alatt semmilyen jogcímen nem emelhető.

A nettó szerződéses ellenérték – az általános forgalmi adó és a közbeszerzési díj kivételével – tartalmazza a szerződés teljesítésével kapcsolatosan felmerülő összes költséget.

A bruttó szerződéses ellenérték tartalmazza, az általános forgalmi adót, valamint a közbeszerzési díjat.

A közbeszerzési díj a 168/2004. (V. 25.) Korm. rendelet 14. §-ában foglaltak szerint kerül kifizetésre. A közbeszerzési díj alapja a Megrendelő általi beszerzés általános forgalmi adó nélkül számított értéke, mértéke 2 % + ÁFA..

Szolgáltató semmilyen jogcímen nem léphet fel további költség- vagy díjigénnyel a Megrendelővel szemben a szolgáltatás Szerződés keretében történő elvégzésével kapcsolatban.

Az ellenszolgáltatás magyar forintban (HUF) kerül kiszámlázásra.

Szolgáltató tudomásul veszi, hogy a Kbt. 125. § (4) bekezdés a) pontjában foglaltak szerint nem fizet, illetve nem számol el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szolgáltató adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

Az ellenszolgáltatás igénylése és kifizetése a KM V. 2.1-2.6. pontja és a Kbt. 130. § (1), (3), (5) és (6) bekezdései alapján az alább meghatározottak szerint történik.

Megrendelő a szerződés 2. számú mellékletében részletezett feladatokra a jelen szerződés tárgyát képező szaktanácsadást a szakértői embernapok megrendelői igények szerinti lehívásával veszi igénybe.

Szolgáltató rendszeres havi írásos összesítőt készít Megrendelő számára, amely tartalmazza a tárgyhóban a Szolgáltató által teljesített szolgáltatások, feladatok megnevezését és leírását, valamint a feladatok teljesítéséhez felhasznált szakértői embernapok mennyiségét és a Megrendelő által még felhasználható szakértői embernapok számát.

A tárgyhó lejártát követően Szolgáltató **az általa aláírt Teljesítésigazolási jegyzőkönyvet** benyújtja a Megrendelő részére. A teljesítésigazolási jegyzőkönyv mellékletét képezik a Szolgáltató által készített havi írásos összesítés.

Megrendelő a Szolgáltató által aláírt és benyújtott Teljesítésigazolási jegyzőkönyv kézhezvételétől számított legkésőbb 15 naptári napon belül köteles a szerződésszerű teljesítést aláírásával jóváhagyni vagy a teljesítés elismerésének megtagadásáról nyilatkozni.

A Szolgáltató által ténylegesen teljesített szakértői embernapok ellenértékét Megrendelő havonta utólag, a **Teljesítésigazolási jegyzőkönyv** (3. sz. melléklet) Megrendelő általi aláírását követően egyenlíti ki.

Szolgáltató a szerződésszerű teljesítést igazoló, **mindkét fél által aláírt Teljesítésigazolási jegyzőkönyv alapján jogosult a tárgyhó során ténylegesen teljesített szakértői embernapok ellenértékéről havonta utólag számlát kiállítani.**

A Szolgáltató által benyújtott számlának meg kell felelnie a számviteli törvényben foglaltaknak.

A számla elválaszthatatlan részét képezi a Megrendelő által is aláírt Teljesítésigazolási jegyzőkönyv eredeti példánya és annak mellékletei.

A számlát a Nemzeti Adó- és Vámhivatal nevére kell kiállítani és az alábbi címre benyújtani:

Számlázási cím: Nemzeti Adó- és Vámhivatal
1054 Budapest, Széchenyi utca 2.
Adószám: 15789934-2-51

Számlaküldési cím: Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Pénzügyi és Számviteli Főosztály
1054 Budapest, Széchenyi u.2.
A borítékon fel kell tüntetni a következőt: „Számla”

Szolgáltató köteles a számlát a teljesítés elismerésétől számított 8 naptári napon belül Megrendelő részére eljuttatni.

A Szolgáltató által Megrendelő részére benyújtott számla ellenértékét Megrendelő a **KM V. 2.1. pontja alapján – tekintettel a Kbt. 130. § (3) rendelkezéseire** – az igazolt teljesítést követően a számla megrendelő általi igazolt kézhezvételétől számított **30 naptári napon belül** köteles átutalás útján megfizetni a Szolgáltató K&H Bank Zrt.-nél vezetett 10201006-50061189-00000000 számú bankszámlájára.

Szolgáltató tudomásul veszi, hogy a számlán feltüntetett ellenérték kifizetésének feltétele a többször módosított adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) **36/A. §-ában foglaltak teljesítése.**

Szolgáltató a szerződés teljesítése során előleget nem kérhet, Megrendelő pedig előleget nem adhat, valamint Szolgáltató a szerződésből, illetve megrendelésből eredő követelését nem engedményezheti harmadik személyre.

Megrendelő késedelmes fizetése esetén a Szolgáltatónak jogában áll a mindenkor hatályos Ptk. szerinti késedelmi kamatot felszámítani.

7. Szavatosság és a felelősség korlátozása

Szolgáltató szavatolja, hogy a megrendelt szolgáltatások az ágazatban általánosan elfogadott gyakorlatnak megfelelően, kifogástalan minőségben kerülnek teljesítésre. A szavatosság érvényesítése érdekében a Megrendelő köteles a szolgáltatásokban jelentkező bármilyen hiányosságot a Szolgáltató felé a szolgáltatás teljesítésétől számított 90 napon belül, írásban bejelenteni.

Az itt meghatározott **szavatosság kizárólagos és kizár minden egyéb szavatosságot**. A szavatosság alá eső bármilyen hiba esetén a Megrendelő kizárólagos jogorvoslati lehetősége és a **Szolgáltató felelőssége a szolgáltatások ismételt teljesítésére terjed ki**. Amennyiben a Szolgáltató nem tudja üzleti szempontból elvárhatónak tekinthető módon korrigálni a szavatosság megszegését, a Megrendelő felmondhatja a vonatkozó szolgáltatásokat, és visszaigényelheti az adott szolgáltatások után a Szolgáltató részére kifizetett ellenszolgáltatást.

A jelen pontban rögzített szavatossági felelősségen túl Szolgáltató a további szavatossági felelősségét kizárja. A Szolgáltató által alkalmazott árak, díjtételek tükrözik az itt meghatározott felelősségkorlátozást.

8. Kártérítési felelősség és a felelősség korlátozása

Szolgáltató a szolgáltatást a Szerződésben meghatározott feltételek szerint köteles nyújtani. Megrendelő követelheti a Szerződés megszegéséből eredő, igazolt kárának megtérítését a kártérítés szabályai szerint. Szolgáltató szerződésszegése esetében a **Megrendelő kizárólagos joga, hogy póthatáridő megadásával a szolgáltatások ismételt teljesítését követelje a Szolgáltatótól** az okozott kár megtérítésére vonatkozó igényén felül.

Szolgáltató **kártérítési felelősséggel tartozik minden olyan tényleges, igazolt és közvetlen kárért**, amelyet a Szerződés teljesítésével összefüggésben, akár a Szolgáltató maga, akár alkalmazottja magatartásával, mulasztásával, illetve egyéb szerződésszegő tevékenységével a Megrendelőnek okozott, azonban a Szolgáltató felelőssége nem haladja meg a Szerződés szerinti bruttó ellenszolgáltatás összegét.

Felek rögzítik, hogy a kártérítés Szerződés szerinti megfizetése nem mentesíti a Szolgáltatót sem a Szerződés szerinti teljesítés, sem pedig az általa a Szerződés keretében vállalt bármelyik kötelezettségének teljesítése alól.

Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Megrendelő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a Megrendelőt a szerződésszegés jogkövetkezményeként megilletik. Megrendelő kifejezetten fenntartja jogait bármely nem szerződésszerű teljesítés esetére.

Egyik fél sem felelős semmilyen körülmények között semmilyen közvetett vagy következményes kárért, elmaradt haszonért vagy bevételért, adatvesztésért vagy az adathasználat lehetőségének elvesztéséért („lucrum cessans”). A Szolgáltató Szerződésből

származó maximális kárfelelőssége bármilyen – akár Szerződésben érintett, akár Szerződésen kívüli – kár esetén („damnum emergens”) nem haladhatja meg a Megrendelő által a Szerződés értelmében a problémás szolgáltatásért, feladatért fizetett ellenszolgáltatás összegét. A Szolgáltató Szerződésben meghatározott vagy abból eredő felelőssége a károkozásért összességében nem haladhatja meg a Megrendelő által a Szerződés alapján fizetett ellenszolgáltatás teljes összegét. A Szolgáltató által alkalmazott díjak tükrözik az itt meghatározott felelősség-korlátozást.

Szolgáltatónak a Szerződés megszegéséért való felelőssége a jelen pontban írt felelősségkorlátozó rendelkezéshez igazodik és a Szerződés szerinti bruttó ellenszolgáltatás összegére korlátozódik, amennyiben kógens jogszabály ettől eltérően nem rendelkezik.

A fenti felelősségkorlátozási-, és kizárási rendelkezések nem vonatkoznak azokra a károkozási esetekre, amely esetekben a károkozás időpontjában a magyar jog szabályai szerint a kártérítési felelősség érvényesen nem korlátozható vagy nem zárható ki.

Amennyiben a szolgáltatás eredményeinek felhasználása (a technikai adatokat is beleértve) exportszabályozás hatálya alá esik, Szolgáltató a Szerződésben az exportra vonatkozó jogszabályokat köteles tételesen felsorolni és a jogszabályok egyszerű magyar nyelvű fordítását jelen szerződés mellékleteként csatolni.

9.Szerződés megszűnése

A Szerződés megszűnik, ha azt a Felek közös megegyezéssel megszüntetik, vagy valamelyik fél azonnali hatályú (rendkívüli) felmondással él. Feleknek jogában áll a Szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni, illetve a fennmaradó rész tekintetében elállhatnak a Szerződéstől, amennyiben a másik fél, **neki felróható okból súlyosan megszegi a Szerződésből eredő kötelezettségeit**. Súlyos szerződésszegés esetén a Felek kötelesek a másik felet írásban - a felmondásra okot adó körülmény megjelölésével - a szerződésszerű állapot helyreállítására felszólítani.

Súlyos szerződésszegésnek minősül a Szolgáltató részéről különösen, amennyiben

- bármely okból előzetes írásbeli felszólítás ellenére sem teljesíti a Szerződésben vállalt valamely kötelezettségét (ide nem értve a vis maior esetét);
- jogosulatlanul használja fel a Szerződés teljesítése során tudomására jutott információt, illetve szándékos vagy gondatlan magatartásának következményeként az adatok, információk illetéktelenek tudomására jutnak.

Súlyos szerződésszegésnek minősül a Megrendelő részéről különösen, amennyiben Megrendelő

- a fizetési kötelezettségének a Szolgáltató írásbeli felszólításának kézhezvételét követő 30 napon belül sem tesz eleget.

Szolgáltató tudomásul veszi, hogy Megrendelő a Kbt. 125. § (5) bekezdés alapján jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

a) a Szolgáltató ban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott feltételeknek;

b) a Szolgáltató közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott feltételeknek.

Szolgáltató tudomásul veszi, hogy a szerződés teljes időtartama alatt a Kbt. 125. § (4) bekezdés b) pontja alapján köteles a tulajdonosi szerkezetét Megrendelő számára megismerhetővé tenni és a fent hivatkozott 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről haladéktalanul értesíteni.

A szerződés felmondása esetén a teljesített szolgáltatások a felmondás pillanatáig - arányos ellenszolgáltatás ellenében - megilletik a Megrendelőt, tehát a Szolgáltató jogosult a szerződés megszűnése előtt szerződés szerűen teljesített szolgáltatások szerződés szerinti pénzbeli ellenértékére.

A szerződés felmondása, vagy bármely más okból való megszűnése esetén, a megszűnéstől számított 15 napon belül a Felek kötelesek egymással elszámolni. A szerződés megszűnése nem érinti az elszámolási és titoktartási kötelezettségek teljesítését, illetve fennállását.

Ha a teljesítés olyan okból válik lehetetlenné, amelyért egyik fél sem felelős, és a lehetetlenné válás oka mindkét fél érdekkörében vagy érdekkörén kívül merült fel, a Szolgáltatót a teljesített szolgáltatás vonatkozásában az ellenszolgáltatás arányos része illeti meg.

10. Titoktartás

Felek vállalják, hogy a szerződés teljesítése során a másik fél szervezetével, működésével - különösen az informatikai rendszerekkel és azok működésével - kapcsolatos, birtokukba jutott adatot, információt és dokumentációt – jogszabályi, vagy bírósági kötelezés hiányában – nem hozzák nyilvánosságra, nem hozzák harmadik személy tudomására, azokkal kapcsolatban ugyanolyan gondosságot alkalmaznak, mint saját érzékeny információik megvédése és megtartása érdekében.

Felek kötelezik magukat, hogy a jelen szerződés teljesítése kapcsán egymás üzleti vagy ipari titkait megtartják, továbbá mindazon információkat, amelyeket a felek egymással történő közléskor írásban titoknak minősítenek.

A szerződés titoktartásra vonatkozó rendelkezései jelen szerződés bármely okból történő megszűnése vagy megszüntetése esetén is – az üzleti és ipari titok vonatkozásában a szerződés megszűnésétől számított 3 évig, adótitok, törvény által védett egyéb titok, valamint a szerződés teljesítése során a másik fél szervezetével, működésével kapcsolatban birtokukba jutott egyéb adatok, információk és dokumentumok vonatkozásában korlátlan ideig maradnak hatályban.

Felek rögzítik, hogy amennyiben a jelen pontokban meghatározott titoktartási kötelezettségüket bármely okból megszegik, őket teljes körű anyagi kártérítési kötelezettség terheli, és jogosultak a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, azonban – a felmondásra való tekintet nélkül – a titoktartási kötelezettségük az abban rögzített feltételekkel megmarad.

Szolgáltató tudomásul veszi, hogy jelen szerződés teljesítésében részt vevő munkavállalóitól a NAV a NAV Informatikai Biztonsági Szabályzatáról szóló 2087/2013. számú szabályzatának (IBSZ) 80. és 82. pontjai alapján titoktartási nyilatkozat megtételét, kívánja meg.

A titoktartási nyilatkozat megtétele előtt a NAV ismerteti a Szolgáltató érintett munkavállalóival az IBSZ-ben, a NAV 2013/2014. számú Őrzésbiztonsági Szabályzatában (a továbbiakban: ŐBSZ), illetve a NAV 111/2011. számú Adatvédelmi és Adatbiztonsági Szabályzatában (továbbiakban: AASZ) foglaltakat. Szolgáltató köteles a szerződés teljesítésében részt vevő munkavállalói büntetlen előéletét szavatolni, és ezt a NAV kérésére hatósági erkölcsi bizonyítvánnyal igazolni.

Szolgáltató jelen szerződés aláírásával elismeri, hogy az AASZ-t, az ÖBSZ-t, valamint az IBSZ-t kivonatolva megkapta, azok tartalmát megismerte. Szolgáltató kijelenti, hogy a fenti NAV rendelkezések és az adatvédelemmel kapcsolatos jogszabályok rendelkezéseit tudomásul veszi, magára nézve kötelezőnek ismeri el és betartja, illetve alkalmazottaival betartatja, azok megsértésének polgári jogi és büntetőjogi következményeit tudomásul veszi. A Szolgáltató a titoktartási kötelezettségek megbízottai, illetve alkalmazottai általi betartásáért a Ptk. vonatkozó szabályai szerint felel.

Szolgáltató tudomásul veszi, hogy a NAV jogosult a rendelkezésre álló bármely – jogszabályba nem ütköző – eszközzel ellenőrizni, hogy jelen szerződés teljesítése során sérült-e a NAV információbiztonsága.

A jelen fejezetben meghatározott titoktartás alól felmentést a Szolgáltató részére a hatályos jogszabályok figyelembe vételével, kizárólag írásos formában, a NAV, a NAV részére pedig a Szolgáltató arra feljogosított képviselője adhat

11. Kapcsolattartás

Megrendelő részéről kapcsolattartó személyek:

Megrendelő részéről szerződéses kapcsolattartó és a Kötelezettségvállaló által teljesítésigazolásra kijelölt személy:

Hajdu Erika

Beosztás: osztályvezető

NAV KH Beruházási és Ellátási Főosztály

Központi Eszközgazdálkodási és Beszerzési Osztály II.

Telefon: + 36 1 373-1740

Fax: + 36 1 373-1770

E-mail: hajdu.erika@nav.gov.hu

Megrendelő részéről szakmai kapcsolattartó és szakmai teljesítés igazolásra jogosult személy:

Lakos Lambert István

Beosztás: főigazgató

NAV INIT

1023 Budapest, Lajos utca 17-21.

Telefonszám: +36 (1) 460-2800

Fax: +36 (1) 470-4212

E-mail cím: lakos_lambert.istvan@nav.gov.hu

Szolgáltató részéről kapcsolattartó személyek:

Szerződéses kérdésekben:

Batuska Bernadett

Munkakör: Consulting Operations Manager

Cím: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7.

Mobil: 3630-488-5866

Telefon: 361-2241715

Fax: 361-2140070

E-mail: bernadett.batuska@oracle.com

Szakmai kérdésekben:

Goneth Ferenc

Munkakör: Konzultációs üzletágvezető

Cím: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7.

Mobil: 3630-9928703

Telefon: 3612241710

Fax: 3612140070

E-mail: ferenc.goneth@oracle.com

12. A Szerződés tartalmának értelmezése

Felek rögzítik, hogy esetleges jogvitáikat elsődlegesen békés úton, tárgyalások útján kívánják rendezni, és csak akkor fordulnak bírósághoz, ha a tárgyalásos rendezés nem vezetett eredményre. Felek a Szerződésből eredő valamennyi perben - hatáskörtől függően - kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét, illetve megállapítják, hogy hatáskör hiányában a mindenkor hatályos Polgári Perrendtartásról szóló törvény szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jár el.

A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben, valamint bármely, a teljesítéssel kapcsolatos ellentmondás esetén a hivatkozott KM, illetve annak mellékletei, vonatkozó rendelkezései, továbbá a Magyarországon mindenkor hatályos jogszabályok irányadók. A Szerződés a KM-ban meghatározottakkal ellentétes rendelkezéseket nem tartalmazhat.


A szerződés módosítására csak írásban, közös megegyezéssel, mindkét fél feljogosított képviselőjének aláírásával, kizárólag a Kbt. 132. § -ában foglaltak figyelembe vételével van lehetőség.

Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a Beszerző és a Szolgáltató között létrejött fent hivatkozott KM, a KM teljesülésére vonatkozó Portál-oldal, az Írásbeli konzultációra szóló felhívás és az ajánlathoz csatolandó mellékletek, valamint Ajánlat és az alábbi mellékletek:

1. számú melléklet: Megrendelt termék és árlista
2. számú melléklet: Műszaki leírás
3. számú melléklet: Teljesítésigazolási jegyzőkönyv (minta)
4. számú melléklet: Titoktartási nyilatkozat (minta)

A Szerződést a Felek áttanulmányozás után, mint szándékukkal és ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt 6 (hat) eredeti példányban jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2014. november 11.



Megrendelő



Pénzügyi ellenjegyző

E 5240155, E 5241176



Szolgáltató

Rena, cs

ORACLE


2014.11.11

Szerződés szerinti termék és árlista	
Keret-megállapodás száma: KM0301SUPP13	A megrendelés száma: INF-202/2013
A megrendelő adatai:	
Intézmény neve: Nemzeti Adó- és Vámhivatal	KEF kódja: 19889
Cím: 1054 Budapest, Széchenyi u. 2.	Számlázási cím: 1054 Budapest, Széchenyi u. 2.
Megrendelő képviselője: Mandzák László főosztályvezető	
A szolgáltatás végzésének helye	
Nemzeti Adó- és Vámhivatal Informatikai Intézete 1023 Budapest, Lajos u. 17-21.	
A Szolgáltató adatai:	
Szolgáltató neve:	KEF kódja:
Cím:	
Kapcsolattartó személy:	
Telefon:	Fax:
E-mail:	

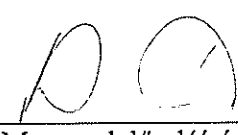
KEF azonosító	Termék megnevezése	Mennyiség	Nettó egységár	Nettó összesen
ORACONS4	Oracle Consulting szakmai tanácsadás IC 2	80	150 000 Ft	12 000 000 Ft
Nettó mindösszesen:				12 000 000 Ft
Közbeszerzési díj:				240 000 Ft
ÁFA:				3 304 800 Ft
Bruttó mindösszesen:				15 544 800 Ft

Megjegyzés:

Dátum: 2014. november 11.


Pénzügyi ellenjegyzésre jogosult
aláírása

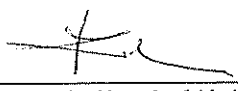
p.h.


Megrendelő aláírása

A megrendelést a Szolgáltató a keret-megállapodás szerint visszaigazolja, a megrendelés mellékletét képező szerződés valamennyi példányát cégszerűen aláírva eredetiben visszaküldi.

Dátum: 2014. november 11.

p.h.


Szolgáltató aláírása

Kemő Csaba
ORACLE
HUNGARIAN CONSULTING COMPANY LTD.
1054 Budapest, Széchenyi u. 2.
Tel: +36 1 460 1111
Fax: +36 1 460 1112
E-mail: info@oracle.com

INF-202/2013. Exadata Database Machine hardver környezetbe történő adatmigráció támogatása

Műszaki leírás

1. Előzmények

Az adattárház kialakítása a jogelőd APEH-ben a kétezres évek közepén kezdődött meg, és ennek fejlesztése további funkciókkal történő bővítése jelenleg is tart és várhatóan a jövőben is folytatódni fog. Az akkor kialakított arhitektúrális felépítés nem vagy csak kissé változott az elmúlt időszakban, míg a funkcionális rész jelentős bővítésen esett át. A megnövekedett igények miatt az alkalmazás számítási igénye is jelentősen megnőtt, amit időközben szükségessé vált szerverbővítéssel oldottak meg a kollégák.

A NAV adattárházaiból történő adat- és információszolgáltatás biztonságának és naprakészségének biztosítása érdekében az adatszolgáltatási feladatok egyik legjelentősebb alapját biztosító ún. Mutatótár rendszer jelen kialakításában elérte a teljesítőképességének határait, ezért ennek bővítése esetleg teljesen új technológiára történő áttöltése 2013 tavaszán vizsgálat tárgyát képezte. Ennek eredményeképpen a NAV 2013 júliusában egy 1/8 rack Oracle Exadata Database Machine megvásárlás mellett döntött, hogy a Mutatótár Exadatán történő futtatásával egyrészt megoldja a fent felmerült teljesítmény problémát, másrészt ennek az alkalmazásnak az átmozgatásával tehermentesítsük a meglévő ATAR rendszer számítási kapacitás igényét. Szintén fontos érv az átmozgatás mellet, hogy a Mutatótár várható jövőbeni fejlesztését már a jelenlegi környezet nem vagy csak nagyon nehezen tudná ellátni.

Az Exadatán kialakított Mutatótár rendszer legfontosabb előnyei:

- az Exadata adattárházra optimalizált kialakításával csökkentse a betöltési időt,
- az Exadata belső memória/háttértár felépítése miatt jelentősen csökkentse a számítási időt,
- a Mutatótár átmozgatásával erőforrás szabadul fel a meglévő ATAR szerveren,
- csökkent a redundáns adatbevitelt,
- megkönnyíti a kimutatások, statisztikák összeállítását,
- informatikai szempontból korszerű adattárolást tesz lehetővé.

2. Beszerzés tárgya

A beszerzés tárgya a KM0301SUPP13 keret megállapodás terhére Oracle konzultációs szolgáltatás lehívása maximálisan 80 szakértői nap terjedelemben.

A feladat elvégzésének formája tanácsadás, ami azt jelenti, hogy a szolgáltatónak az előzményekben részletezett platformok közötti alkalmazás átmozgatás megvalósításához szükséges Oracle adatbázis kezelő és Oracle Exadata ismereteket kell biztosítani szaktanácsadás formájában. Ennek megjelenítési formája egyrészt work shop jellegű konzultációk megtartása, szakmai tanácsadás az Exadata környezetből adódó sajátos problémák lehetséges megoldásáról, másrészt, a NAV által készített dokumentációk véleményezése, lektorálása valamint esetleges javaslattétel is feladatai közé tartozik.

A támogatási feladatot az alábbi tevékenységi körökre kérjük:

- az EXADATA szerveren a Mutatótár környezet kialakítása és az objektumok migrációja,
- a Mutatótár rendszerbe irányuló és az ETL folyamatok végrehajtásához szükséges folyamatok feltérképezése,
- az adatpiac építés, mutatóképzés folyamatok támogatása.

A feladat elvégzése során vannak olyan tevékenységek (éles adatok migrációja, éles adatok migrációjának tesztelése programok telepítése az éles környezetbe), amelyek a nemzeti adatvagyon körébe tartozó állami nyilvántartások fokozott védelméről szóló 2010. évi CLVII. törvény hatálya alá esnek. A feladat teljesítése során ezen munkák a NAV adattárház (ATAR) üzemeltetésének keretében kerülnek elvégzésre, a szolgáltató **nem** érintkezik hivatkozott törvény által meghatározott adatokkal.

3. A beszerzés során végrehajtandó tevékenységek

- A NAV ATAR üzemeltetésének munkatársaival közösen, a migrációs folyamat tervezésében, ide értve a migrációhoz szükséges eljárások/programok tervezéséhez tanácsadást.
- Az egyes platformok közötti napi adatfrissítés módszerének, illetve a programok változáskezelésének kidolgozásában való részvétel.
- Az adott adatszerkezetek, programok és azok használata esetén a leghatékonyabb – csak az Exadata környezetben működő – tömörítési algoritmusok, eljárások meghatározásában való tanácsadás.
- Javaslatkészítés a szükséges előrendezésekre.
- Az index használat vizsgálata, az esetlegesen feleslegessé váló indexek azonosítása.
- Az Exadata hatékony üzemeltetési környezet, és működtetési rend kialakításban történő támogatás.

4. A szolgáltatónak az alábbi termékek elkészítésében kell tanácsadás formájában részt vennie

- Migrációs folyamat fő lépéseit, folyamatát leíró dokumentum.
- A migráció végrehajtási forгатókönyv, ütemterv.
- Technikai környezet leírása: az új hardver és szoftver környezetet, architektúrát ismertető dokumentum.
- A jelenlegi környezet vizsgálatának dokumentuma: adatszerkezet, indexhasználat.
- Logikai Rendszerterv: az EXADAT-n történő optimális működéshez javasolt hatékony előrendezések és tömörítések, index és eljárás/program optimalizáció terve.
- Fizikai rendszerterv: adatszerkezetek, programok módosításának fizikai terve.
- Tesztelési tervek, és tesztelési jegyzőkönyvek.
- Üzemeltetési dokumentáció.

INF-202/2013. Exadata Database Machine hardver környezetbe történő adatmigráció támogatása

**Teljesítésigazolási jegyzőkönyv
(minta)**

Szerződés száma: INF-202/2013.

Szolgáltató: Oracle Hungary Számítástechnikai Kft.

Beszerezés tárgya: Exadata Database Machine hardver környezetbe történő adatmigráció támogatása

Teljesítés helye: NAV Informatikai Intézete 1023 Budapest, Lajos u. 17-21.

Teljesítés tárgya:

201... .. hónapban a Szolgáltató a szerződésben foglalt feltételeknek megfelelően, a szerződés keretében vállalt feladatait elvégezte.

Teljesítési időszakban felhasznált embernapok száma:

Teljesítésigazolási jegyzőkönyv(ek) a számla részét képezi.

A Szolgáltató a fenti szolgáltatásokat teljesítette:

- szerződésnek megfelelően
- szerződéstől eltérően

A szerződéstől való eltérés oka:

Teljesítésigazolási jegyzőkönyvek a számla részét képezik.

Budapest, 201..... „ .”

NAV részéről:

Szolgáltató részéről:

.....

.....

**megfelelő aláírással*

Titoktartási nyilatkozat

Alulírott

Név: (A.n.:; Születési hely és idő:), mint a cég (székhelye:..... Cégjegyzékszám: Cg.....-.....-.....) képviselője/munkavállalója/megbízottja ezúton nyilatkozom az alábbiakról.

1. A **Nemzeti Adó- és Vámhivatal** számára végzett tevékenységem során tudomásomra jutott, a szerződés tárgyával összefüggő adatokat, információkat, dokumentumokat, személyes adatokat, törvény által védett titkokat köteles vagyok megőrizni, azokat harmadik személy tudomására nem hozhatom, hozzáférhetővé nem teszem.
2. Kötelezettséget vállalok arra, hogy az 1. pontban foglaltakkal kapcsolatban nyilatkozatot nem adok és azokat semmilyen formában nem használom fel, nyilvánosságra nem hozom, nem hozom harmadik személy tudomására, hozzáférhetővé nem teszem.
3. Amennyiben munkavégzésem során, személyes adat, illetve adó-, üzleti vagy ipari, valamint más törvény által védett titok, illetőleg a szerződés alapján titoknak minősülő adat, információ jut tudomásomra, akkor azok tartalmának megismerését más részére nem teszem lehetővé, azok titokban tartása érdekében szükséges valamennyi elvárható intézkedést megteszek.
4. A jelen titoktartás alól felmentést a hatályos jogszabályok figyelembe vételével, írásos formában, a NAV feljogosított képviselője adhat.
5. Tudomásul veszem, hogy a titoktartási kötelezettség a munka elvégzését, valamint munkaviszonyom megszűnését követően is fennáll, továbbá, hogy a fenti szabályok megsértése a hatályos anyagi és eljárásjogi szabályok szerinti polgári jogi és/vagy büntető jogi jogkövetkezményekkel járhat.
6. Munkámat különösen az alábbi jogszabályok rendelkezéseinek betartásával végzem:
 - a) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény,
 - b) az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény,
 - c) a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény.

Budapest, 201..... hónapnap

.....
Aláírás

Készült: 2 példányban

Kapják: 1. számú példány: nyilatkozattevő

2. számú példány: NAV